

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Na het vertrek van Mgono en Corbini, zet Ellen de studie van een giraffenfamilie voort* » (« Après le départ de Mgono en Corbini, Ellen poursuit l'étude d'une famille de girafes »).

On y trouve la forme verbale « zet ... **VOORT** », provenant de l'infinitif « **VOORT**zetten », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **ZETTEN** ».

Quand « **VOORT**zetten » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **VOORT** » de la forme verbale proprement dite et il y a **REJET** de cette composante « **VOORT** », derrière le complément (« *de studie van een giraffenfamilie* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composantes, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La particule « **VOORT** » est fort vraisemblablement une forme abrégée de la particule « **VOORUIT** ».

Dans la mesure où la phrase commence par un complément (« *Na het vertrek van Mgono en Corbini* »), ce dernier engendre une **INVERSION** : le sujet « *Ellen* » passe derrière le verbe « **zet** ».

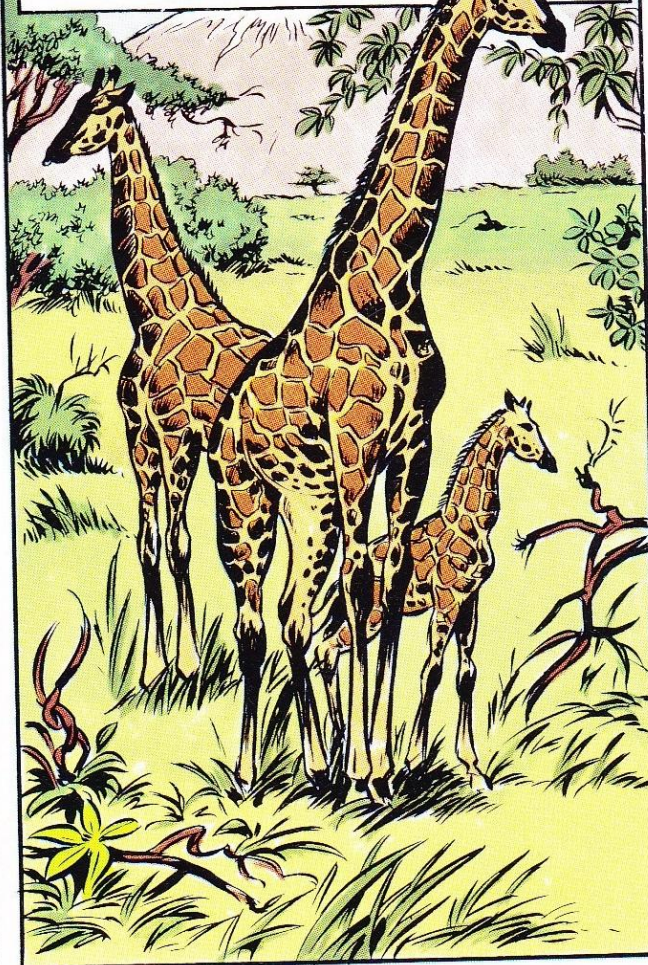
**N**A HET VERTREK VAN MGOOMOEN CORBINI ZET ELLEN DE STUDIE VAN EEN GIRAFFENFAMILIE VOORT.



Een prachtige familie, Tim! We zullen de hengst Oras dopen, de moeder Hella en het kalf Pala!



**D**E FAMILIE DIE ELLEN BESTUDEERT BEHOORT TOT DE NETGIRAFFEN. ORAS, DE HENGST, IS BIJNA ZES METER HOOG EN WEEGT ZESHONDERD KILOGRAM. PALA, HET KALF DAT NA EEN DRACHT VAN VÏFTIEN MAANDEN GEBOREN WERD IS REEDS MEER DAN TWEE METER HOOG, EN WORDT TIEN MAANDEN GEZOOGD.



Hoe vang je giraffen, Sam?

Met een lus, te paard of met een auto, Tim!



Maar de jacht moet goed voorbereid zijn want als de achtervolging te lang duurt, kan het dier een hartverlamming krijgen!



Waarom vangt men hen dan niet als ze slapen, Sam?

Dat kan ik je misschien van nacht duidelijk maken, Tim!

